

**کارکرد نشانه شناسی لایه ای به عنوان یک روش تحلیل متن در قالب "آگهی خدمات عمومی"  
در شبکه رادیویی سلامت**

طاهره جولانی<sup>۱</sup>، محمدرضا پهلوان نژاد<sup>۲</sup>، حسن خجسته<sup>۳</sup>

**چکیده**

در این پژوهش، کارکرد نشانه شناسی لایه ای به مثابه روش تحلیل متن در پی. اس. ای. های شبکه رادیویی سلامت مورد بررسی قرار می گیرد تا لایه های نشانه ای موجود در این قالب مهم و نو برنامه سازی رادیو و سازوکار و ارتباط لایه ها و رمزگان تشکیل دهنده آنها مشخص شود. در پژوهش پیش رو پنج پی. اس. ای. از مجموع ده پی. اس. ای. پخش شده در نیمه اول سال ۹۱ به پیشنهاد مشاور شبکه به روش نمونه گیری هدفمند، که به یک پی. اس. ای. پیش نمونه تزدیک تر بودند، انتخاب شدند و لایه های نشانه ای آنها بر اساس طرحی از فرزان سجادی و با توجه به رمزگان به کارفته در آنها مورد بررسی قرار می گیرند؛ سپس لایه های نشانه ای شکل گرفته بر اساس رمزگان زبانی و غیرزبانی آنها بررسی می شوند. رمزگان و نشانه های زبانی، غیرزبانی و همچنین عناصر پیرازبانی و روش رمزگشایی آنها در متون رادیویی تابعی از لایه های رسانه (شنیداری)، عنوان (شبکه، گروه و ...)، پیام (موضوع، مضمون و پیام)، قالب (پی. اس. ای.، برنامه تعاملی، مسابقه و ...) و مخاطب آن متن است. رمزگان غیرزبانی شامل موسیقی و افکت و عناصر پیرازبانی حول محور رمزگان زبانی انتخاب می شوند و رمزگان زبانی خود تابعی از زیرلایه های به نام پیام است که زیرمجموعه لایه موضوع است. رمزگان زبانی رمزگان گرداننده و لایه پیام، در این قالب برنامه، لایه گرداننده نامیده می شوند. موسیقی به عنوان اصلی ترین نشانه در عوامل غیرزبانی، در قالب آگهی های خدمات عمومی به ندرت نقش تداعی گری دارد و عموماً به عنوان موسیقی فاصله و جزء رنگ آمیز صوتی کاربرد دارد.

**واژه های کلیدی**  
نشانه شناسی، رادیو، آگهی خدمات عمومی (پی. اس. ای.)

---

تاریخ دریافت: ۹۵/۱۰/۱۴      تاریخ پذیرش: ۹۶/۰۴/۰۹

۱. دکترای زبانشناسی همگانی، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، دانشگاه فردوسی مشهد.  
tjolani@yahoo.com
۲. دانشیار، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، دانشگاه فردوسی مشهد (نویسنده مسئول)  
pahlavan@um.ac.ir
۳. استاد گروه رادیو، دانشکده تولید رادیو و تلویزیون، دانشگاه صداوسیما  
khojastehasan@yahoo.com

## ۱. مقدمه

رادیو به عنوان یکی از رسانه‌های خاص و کهن دارای مزایایی از قبیل سهولت در دسترسی و در گیر کردن تنها یکی از حواس و ارزان تر بودن آن نسبت به سایر رسانه‌ها، در عصر شتاب رسانه‌ای همچنان پا بر جا باقی‌مانده و برای ادامه این مانایی نیازمند بازنگری و ترمیم خود براساس علوم روز و به خصوص علوم ارتباطات و بینا رشته‌ای تأثیرگذار بر آن است. از این‌رو لزوم تحقیق و پژوهش متون رادیویی در چارچوب نظریه‌ها و طرح‌ها و مدل‌های جدید، امری ناگزیر است که اگر حتی بر شتاب آن در رقابت با دیگر رسانه‌ها نیفرازید، دست کم از زوال ویژگی‌های منحصر به‌فردش جلوگیری می‌کند و همچنان آن را در کنار دیگر رسانه‌های نوظهور، زنده نگه می‌دارد. یکی از مدل‌های مطرح در حوزه تحلیل گفتمان<sup>۱</sup> متون رسانه‌ای، نشانه‌شناسی لایه‌ای است که طبق پژوهش‌های مختلف و براساس آراء سجودی (۱۳۸۲) در تحلیل بسیاری از متون حوزه هنر و رسانه یاری‌رسان و راهگشا است.

براساس طرح نشانه‌شناسی لایه‌ای، هر متن فقط به‌واسطه متونی که از قبل وجود داشته‌اند و هر یک خود نیز حاصل عملکرد تعاملی رمزگان و متون ماقبل خود بوده‌اند، دریافت می‌شود و امکان تولید معنا را می‌یابد. درواقع در این دیدگاه متن، فراورده‌ای بسته نیست که حدود مشخص و قطعی‌ای دارد، بلکه فرایندی باز است که می‌تواند حدود خود را پیوسته بازتعریف کند. حال مسئله این است که آیا این روش در تحلیل تمام متون هنری و رسانه‌ای کارکرد دارد و اگرچنان که سجودی در مقاله‌ای با عنوان نشانه‌شناسی لایه‌ای و کاربرد آن در تحلیل متون هنری (۱۳۹۵) مطرح می‌کند، متون هنری درنتیجه ارتباط یا بازی لایه‌ای، مفهوم دلالی خود را نو به نو و در تعامل با رمزگان و متون قبل بازمی‌یابند، متون رادیویی در درون چه نظامهای رمزگانی، بینامتنی و درون‌متنی یعنی بینا لایه‌ای قرار می‌گیرند و روند ارتباط رمزگان و قواعد حاضر در متون رادیویی چگونه تغییر می‌کند و برنامه‌سازان به عنوان خالقان این متون، در این روند چه نقشی دارند؟ به همین منظور پنج برنامه از سری برنامه‌های کوتاه‌مدت رادیو به نام آگهی خدمات عمومی<sup>۲</sup>، در حوزه سلامت خانواده از شبکه سلامت، برای توصیف و تحلیل به روش هدفمند انتخاب شده‌اند. در این بررسی و تحلیل، انواع لایه‌های ایجاد شده براساس رمزگان زبانی و غیرزبانی بکار رفته در آنها کشف می‌شوند و ارتباط دلالی آنها بررسی می‌شود.

<sup>1</sup>. Discourse Analysis

<sup>2</sup>. Public Service Announcements

## ۲. پیشینه پژوهش

کارکرد نشانه‌شناسی لایه‌ای ... ۷۳

در این بخش، مهم‌ترین پایان‌نامه‌ها و مقاله‌ها و آثار پژوهشی در حوزه نشانه‌شناسی لایه‌ای و کاربرد آن در تحلیل متون و برنامه‌های رادیویی به‌طور خاص با مروری اجمالی بر مسئله و یافته‌های آنها معرفی خواهد شد.

شایسته حالی (۱۳۹۴) در پایان‌نامه ارشد خود با عنوان فضاسازی در نمایش رادیویی، «تحلیل نشانه‌شناختی فضای در نمایش رادیویی» با تکیه بر مبانی نشانه‌شناسی لایه‌ای تلاش می‌کند تا ابعاد فضاسازی در نمایش رادیویی را مورد تجزیه و تحلیل قرار دهد و نشان دهد که چگونه و در اثر ترکیب و به کارگیری چه عواملی می‌توان اطلاعات بنیادینی را ارائه داد که فضای نمایش به‌تدریج از طریق آن پی‌ریزی شود. یافته‌های این پژوهش نشان می‌دهد که چگونه از طریق ارتباط و تعامل تقویت‌کننده میان لایه‌های مختلف متنی، می‌توان فضای کلی نمایش را شکل داد، به‌گونه‌ای که با معرفی مکان، زمان، کنش و موقعیت شخصیت‌ها؛ حالاتی چون گرمی، سردی، سنجینی، یأس، شادی، ترس، عشق، اندوه، سوء‌ظن، رازآلودگی و غیره را بر فضای نمایش غالب ساخت.

رجیبی (۱۳۹۲) در پایان‌نامه کارشناسی ارشد خود با عنوان بررسی عناصر چهارگانه موسیقی، کلام، افکت و سکوت در نمایش رادیویی، تلاش کرده تا جایگاه و شکل بروز و تجلی این عناصر را در سه نمایش رادیویی نشان دهد. نشانه‌شناسی لایه‌ای در تحلیل یکی از مهم‌ترین عناصر حاضر در برنامه‌ها یا همان متون رادیویی یعنی موسیقی، نقش بسزایی ایفا می‌کند.

چگینی (۱۳۹۲) در پژوهشی با عنوان کارکرد نشانه‌شناختی موسیقی در اعلان‌های رادیویی اشاره می‌کند که موسیقی هم یکی از نشانه‌هایی است که ما با آن زندگی می‌کنیم. موسیقی در اعلان رادیویی به‌مثابه یک متن که از لایه‌های مختلف شکل گرفته، براساس علم نشانه‌شناسی قابل بررسی است. بر این اساس محقق در این تحقیق ضمن جست‌وجوی معنای موسیقی و به کارگیری ابزارهای تحلیلی و نظریه‌بنیاد در تحلیل یک نشانه به‌مثابه متن، اعلان رادیویی را به عنوان یک بافت نشانه‌ای، متنی قابل تحلیل مدنظر قرار داده و موسیقی را به عنوان لایه‌ای نشانه‌ای در تعامل با دیگر لایه‌های اعلان رادیویی بررسی کرده است. نتایج حاصل از تحقیق نشان می‌دهد که موسیقی در شکل مطلق آن نه بیانگر است، نه بازنمایی کننده و نه گزاره‌ای؛ اما معنایی در بر دارد. معنایی که کارکردی ارتباطی دارد و بیش از هر چیز وابسته به عرف رایج فرهنگی و سابقه شنیداری است.

رشیدی (۱۳۸۱) در پایان‌نامه ارشد خود با عنوان نشانه‌شناسی لایه‌ای موسیقی تعزیه و در کتابی با عنوان نشانه‌شناسی موسیقی تعزیه (۱۳۹۲)، آئین تعزیه را به عنوان نظام نشانه‌ای در نظر گرفته و به نشانه‌شناسی موسیقی آن، به عنوان یکی از لایه‌های متنی پرداخته است. او در این کار از نشانه‌شناسی لایه‌ای استفاده کرده است. رشیدی در این پژوهش در تلاش است تا روابط عناصر متضکله تعزیه با رویکرد نشانه‌شناسخی را تبیین کند و ابزارهای تحلیلی برای نشانه‌شناسی عناصر اصلی آئین تعزیه فراهم آورد و جنبه‌های کاربردی نشانه‌شناسی لایه‌ای به منظور تحلیل موسیقی در متن تعزیه را بررسی نماید.

در ادامه مبانی نظری تحقیق شامل طرح سجودی از نشانه‌شناسی لایه‌ای را که مبنای تحلیل این پژوهش است، بررسی می‌کنیم.

### ۳. مبانی نظری پژوهش

در این بخش چنان‌که از نامش پیداست به طرح اصلی نشانه‌شناسی لایه‌ای خواهیم پرداخت و مبانی نظری آن معرفی خواهد شد.

#### ۳-۱. نشانه‌شناسی لایه‌ای

سجودی (۱۳۸۲: ۱۴۹) برگرفته از آرای سوسور و دیگر نشانه‌شناسان چنین می‌نویسد: وقتی می‌گوییم فرایند ارتباطی، بی‌تردید دست‌کم دو عامل در برقراری ارتباط دخالت دارند، یعنی با فرایندی اجتماعی، به معنی تعامل بین انسانی آن و نه به مفهوم متأفیزیکی (فرا انسانی‌اش) سروکار داریم. پس هیچ‌چیز (اعم از آوا، تصویر یا ...) نشانه نیست مگر آن که در یک جامعه‌ای انسانی در عمل به مثابه نشانه بکار رود و به مثابه نشانه دریافت شود. پس حتی اگر وجود لانگ به مفهوم سوسوری آن را بپذیریم، مادامی که این لانگ تحقق عینی پیدا نکرده است، یعنی در فرایند ارتباطی عملی، عینی و ملموس در جامعه کاربران آن بکار گرفته نشده است، وجودش با ناوجودش هیچ تفاوتی نمی‌کند. به عبارت دیگر به نظر می‌رسد انتقاد اساسی که به زبان‌شناسی سوسوری وارد است، نادیده گرفتن عامل انسانی و درنتیجه نادیده گرفتن بسیاری از دیگر لایه‌های فرهنگی و اجتماعی دخیل در کار دلالت‌های زبانی و دلالت در دیگر دستگاه‌های نشانه‌ای است.

براساس آراء اگر رمزگان متفاوت را نظام‌های مشابه لانگ سوسوری تلقی کنیم، آن‌گاه متن نه حاصل همنشینی بین رمزگان، بلکه حاصل همنشینی بین لایه‌هایی است که هریک براساس انتخاب از آن رمزگان در کنش ارتباطی، تحقق عینی یافته‌اند (سجودی، ۱۳۸۲: ۱۵۶).

در این دیدگاه متن پدیده‌ای فیزیکی است، اما پدیده‌ای قطعی نیست. متن از لایه‌های متعددی تشکیل شده است که هریک خود نمود عینی و متنی یک نظام رمزگانی‌اند. تردید نیست که بسته به متن، برخی لایه‌ها، یا حتی گاهی یک لایه در مقابل لایه‌های دیگر اصلی‌تر است، یا اصلی‌تر تلقی می‌شود و در تجلی‌های متفاوت متنی حضور ثابت دارد و لایه‌های دیگر، بافتی و متغیر هستند. پس درواقع هر لایه متنی در رابطه با دیگر لایه‌های متنی وجود دارد. لایه‌های متنی در تعامل با یکدیگر و در تأثیر متقابلی که از هم می‌پذیرند، بهمثابه متن و بهمثابه عینیت ناشی از یک نظام دلالت‌گر تحقق می‌یابند و تفسیر می‌شوند و ممکن است عینیت فیزیکی در بافتی در تعامل با لایه‌های دیگر متنی در کار ارتباط و تفسیر دخالت دلالی داشته باشد و درنتیجه بهمثابه لایه‌ای از متن «خوانده» شود و در شرایط دیگر در هیچ‌گونه تعامل متنی با لایه‌های دیگر قرار نگیرد و جزئی از متن تلقی نشود (سجودی، ۱۳۸۲: ۱۵۸).

بافت در طرح نشانه‌شناسی لایه‌ای سجودی یک رابطه است که بین لایه‌های متنی ممکن است برقرار باشد، یا به نظر برسد که برقرار نیست. سجودی (۱۳۸۲ و ۱۳۸۷) با مثال‌هایی که می‌آورد گویی چنین می‌پذیرد که رابطه بین لایه‌های متنی و بافتی ممکن است بافت‌ساز باشد یا بافت‌زدایی، یعنی به عبارت دیگر نشانه‌ها، یا لایه‌های متنی ممکن است در جهت انتظاری که توسط دانش پیشین و طرح‌واره‌های ذهنی ما تأیید می‌شود، بر روی محور همنشینی انتخاب شوند و ممکن است انتظارات پیشین ما را برهم بزنند که در آن صورت ظاهرًا در رابطه‌ای بافت‌زدا در مقابل یکدیگر قرار می‌گیرند، اما وی در ادامه تفسیر و تحلیل طرح نشانه‌شناسی لایه‌ای خود اظهار می‌کند که فرایند بافت‌سازی و بافت‌زدایی، یا بافت‌زدایی و بافت‌سازی هم فرایندی پیوستاری و سلسله مراتبی است و نمی‌توان در جایی از یک کنش ارتباطی قطعاً گفت که بافت‌زدایی شده است و دریافت ناممکن و در جای دیگری گفت که بافت‌سازی شده است و دریافت قطعی.

به اعتقاد سجودی، متن در بافت تحقیق پیدا می‌کند و بافت پیوسته متن را می‌آفریند و تصویری که این تعریف از متن ارائه می‌دهد، همان ساختار باز لایه‌ای است (سجودی، ۱۳۸۷: ۱۶۱). سجودی (۱۳۸۴) تحلیلی نشانه‌شناختی از متن رادیویی ارائه می‌دهد که در ادامه با آن می‌پردازیم. این پژوهش لایه‌های دخیل در دریافت و تفسیر پیام متنون رادیویی با توجه به نوع رمزگان فیزیکی آنها بررسی می‌شود و چنین فرض شده که هر متن رادیویی از دو دسته رمزگان برای تشکیل لایه‌های مختلف استفاده می‌کند. این دو دسته شامل رمزگان زبانی هستند و غیرزبانی.

رمزگان غیرزبانی در رادیو و دیگر رسانه‌های شنیداری شامل موسیقی، افکت و سکوت است و همین طور عناصر پیرازبانی شامل لحن و شدت و جنس صدا که می‌توانند به عنوان رمزگان ثانویه در کنار دیگر رمزگان زبانی و غیرزبانی به تفسیر پیام کمک کنند.

### ۳-۲. واژه‌شناسی

در این بخش تعریفی کوتاه از مهم‌ترین اصطلاحات به کاررفته در پژوهش ارائه می‌شود.

نشانه: این واژه را نخستین بار سوسور مطرح کرد. او الگویی «دوجه‌ی» یا دو قسمتی از نشانه ارائه

می‌کند. از دید او نشانه تشکیل شده است از:

«دال»، تصویر صوتی.

«مدلول»، مفهومی که دال به آن دلالت می‌کند.

از دید سوسور نشانه زبانی نه یک شی را به یک نام، بلکه یک مفهوم را به یک تصور صوتی پیوند می‌دهد. تصور صوتی، آوایی مادی نیست که جنبه فیزیکی داشته باشد، بلکه اثر ذهنی این آواست و حواس ما نمایشی از آن ارائه می‌دهد؛ (به نقل از صفوی، ۱۳۷۸: ۹۶). «نشانه کلیتی است ناشی از پیوند بین دال و مدلول» (سوسور، ۱۹۱۶: ۶۷)؛ و در این پژوهش، هم نشانه با همین تعریف یعنی رابط بین دال و مدلول به کار رفته است.

**رمزگان:** گرچه طبق آنچه سجودی از نشانه‌شناسی لایه‌ای ارائه می‌دهد، نشانه بر رمزگان ارجحیت دارد اما در بخش تحلیل‌های این پژوهش از اصطلاح رمزگان استفاده می‌شود. منظور از رمزگان، واحدهای کمینه‌ای است که در جریان رمزگشایی، ما را به مفهوم دلالی خاصی می‌رسانند. در این پژوهش مبنای بررسی لایه‌های تشکیل شده و تقسیم‌بندی آنها براساس ماهیت این واحدهای کمینه است. با این تعریف مبنای بررسی‌ها، رمزگان زبانی و غیرزبانی هستند. در رمزگان زبانی، آنچه تولید شده است از زنجیره گفتار زبانی است و در رمزگان غیرزبانی چنانچه از نامش بر می‌آید از واحدهایی غیر از واحدهای زبانی برای انتقال مفهوم و در کارکرد ارتیاطی خاصی بهره‌برداری می‌شود. در رادیو به طور ویژه این رمزگان شامل موسیقی و افکت و عناصری موسوم به عناصر پیرازبانی است که در زیان‌شناسی شامل لحن و جنس و شدت صدا است.

**متن رادیویی:** به اعتقاد خجسته (۱۳۸۵: ۱۲۰) یک برنامه رادیویی و متن نهایی، خود حاصل تعامل متن‌هایی مختلف است. این نگاهی فراساختاری به یک برنامه رادیویی است و به جای توجه به متن‌ها به روابط میان آنها و نحوه تأثیر و تاثیر آنها بر یکدیگر (بینامتن) توجه می‌شود.

برنامه رادیویی، خود، یک متن است. به اعتقاد خجسته (۱۳۸۵: ۱۱۹)، وقتی از برنامه رادیو به عنوان یک متن نام برده می‌شود، منظور از آن چیزی است که شنوندگانش می‌شنوند، یعنی اعم از گفتار، موسیقی و انواع صدای‌هایی که در رادیو اصطلاحاً به افکت<sup>۱</sup> معروف‌اند و حتی سکوت اختیاری و غیراختیاری در برنامه را نیز باید جزء متن رادیو به شمار آورد.

**موسیقی:** از اجزای مهم در برنامه‌های رادیویی است که به دو نوع کلام با کلام و بی‌کلام تقسیم می‌شود. در نوع بی‌کلام آن فقط از رمزگان تولیدشده در دستگاه‌های موسیقی استفاده می‌شود و در نوع با کلام آن رمزگان غیرزبانی و زبانی با هم همنشین می‌شوند.

**پالس:** عبارت است از جمله‌های کوتاه و مستقلی از موسیقی که کوتاه بودنشان سبب کاربرد بسیار این قطعات در برنامه‌های کوتاه‌مدت رادیویی است. پالس‌ها را عموماً از بین موسیقی‌های بی‌کلام بلند استخراج می‌کنند و گاه به طور مستقل تولید می‌شوند.

**موسیقی زیر کلام:** موقعیتی است که در آن موسیقی، عمدتاً بی‌کلام، حین تولید رمزگان زبانی گویشوران همچنان با شدت صدای پایین‌تر به گوش می‌رسد.

**شروع موسیقی از بالا:** به وضعیتی گفته می‌شود که در آن در پایان تولید رمزگان زبانی موسیقی از سر ضرب ابتدایی آن همان‌گونه که تولید شده است، پخش می‌شود.

**فید<sup>۲</sup>:** عبارت است از خارج شدن تدریجی رمزگان موسیقی از دایره شنوایی ما و جایگزینی آن با رمزگان زبانی.

**افکت:** صدای‌های محیطی مربوط به رویدادها و موقعیت مختلف است که در تصویرسازی رویداد و موقعیت موردنظر به خصوص در نمایش‌های رادیویی بسیار پرکاربرد است.

**اکو<sup>۳</sup>:** از انواع افکتهاست که شامل تنظیم خروجی صدا برای تکرار بخش یا بخش‌هایی از رمزگان زبانی با فرکانس و شدت صدایی پایین‌تر است.

<sup>1</sup>. Sound Effects

<sup>2</sup>. Fade

<sup>3</sup>. Echo

**آگهی خدمات عمومی:** از قالب‌های نو بر نامه‌سازی رادیو که هدفش این است که از طریق افزایش آگاهی مخاطب درباره یک موضوع، گرایش عمومی نسبت به آن موضوع تقویت شود و به تبع آن عمل افراد را تحت تأثیر قرار می‌دهد (صفایان، ۱۳۹۱: ۳-۱۱).

هدف از تولید پی.اس.ای. همان‌گونه که پیش‌تر در تعریف گفته شد ایجاد آگاهی در مخاطب است و سازندگان آن توقع دارند مخاطب را در یکی از سه محور زیر به فعالیت وادارند:

- پیشگیری از اشاعه یک رفتار از آغاز (سیگار نکشیدن)
- توقف از یک رفتار خاص (ترک سیگار)
- تشویق به پذیرش یک رفتار جدید (ورزش کردن)

#### ۴. روش تحقیق

داده‌های این پژوهش، شامل پنج آگهی خدمات عمومی است که به روش نمونه‌گیری هدفمند و به پیشنهاد مشاور شبکه سلامت از بین پی.اس.ای. های پخش شده در نیم سال اول شبکه سلامت، انتخاب شده‌اند و بعد از پیاده شدن متن آنها، لایه‌های تشکیل شده به تفکیک رمزگان زبانی و غیرزبانی تولید کننده آنها، تحلیل و توصیف شده‌اند. عناصر زبانی شامل گفتار و رمزگان غیرزبانی شامل موسیقی و افکت و عناصر پیرازبانی است. عناصر پیرازبانی شامل لحن و شدت و جنسیت صدا هستند. هم آنها که در زبانشناسی آنها را عناصر زبرزنگیری می‌نامند و از عناصر ثانویه زبان هستند.

#### ۵. تحلیل داده‌ها

در این بخش داده‌های پژوهش به تفکیک مورد بررسی و تحلیل قرار می‌گیرند.

##### ۱-۱. پی.اس.ای. شماره ۱

افکت صدای قلب سالم از دستگاه کاردیو گراف گوینده: (با لحن نسبتاً عادی) «این ضربان‌نگ سمفونی حیات است.»  
 ادامه پالسی که از میان جمله قبل زیر کلام گوینده بود.  
 «گاهی یک صدای ناخواسته این ضربان‌نگ موزون را بر هم میزند.»  
 افکت قلیون

«قلیان هر سال دو میلیون و هفتصد هزار قلب را از تپش می‌اندازد.»  
 صدای بوق کاردیو گراف در حالت اضطرار

قلیان زنگ خطری برای قلب

صدای سوت یکنواخت دستگاه نشان‌دهنده قلب از کارافتاده

پالس پیانوی آرام و البته تفکر برانگیز

#### ۱-۵. رمزگان زبانی

در این متن که یک تبلیغ ضد قلیان است، جمله‌های مختلف عاطفی و انگیزاندۀ و آماری مختلفی را درباره قلیان می‌شنویم که به دلیل درک پیوستگی آن می‌توان قطعاً اعلام کرد در این سطح از رمزگان و نشانه‌های زبانی برای ایجاد متنبیت به درستی استفاده شده است. به عبارت دیگر پیوندهای واژگانی و معنایی در متن برقرار است و متن دارای انسجام درونی است. در جمله نخست گوینده لایه موضوع کلان آگهی (سلامت) شکل می‌گیرد. با تشکیل این لایه نوع شبکه (سلامت) هم می‌تواند از لایه‌های تشکیل شده با رمزگان زبانی باشد. در جمله‌های بعد به همین ترتیب مفهوم سلامت در رابطه‌ای سلسله مراتبی نشان‌دارتر می‌شود. به عبارت دیگر سلامت به سلامت قلب و سپس به تأثیر قلیان در سلامت قلب و درنهایت به لایه پیام می‌رسد. در جریان سلسله مراتب نشان‌داری، حرکت از لایه کلان موضوع به لایه ریزتر ولی مهم‌تر پیام صورت گرفته است. در جمله‌ای که گوینده آماری از قلب‌های از تپش افتاده با قلیان می‌دهد، لایه ژانر اطلاع‌رسانی هم بازنمایانده می‌شود.

#### ۱-۵. رمزگان غیرزبانی

این عناصر شامل افکت و موسیقی است که در ادامه مورد بررسی قرار می‌گیرند.

#### ۱-۲-۱. افکت و موسیقی

متن با افکت صدای قلب شروع می‌شود. رمزگان غیرزبانی به تنها بی می‌تواند لایه موضوع کلان (سلامت) و نوع شبکه را بازنمایی می‌کند که این لایه‌ها در همتشبینی با رمزگان زبانی به قطعیت می‌رسند. جمله «این ضرباوهنگ سمفونی حیات است» به این افکت و لایه‌های تشکیل دهنده‌آن ارجاع می‌دهد. فاصله کوتاه بین کلام گوینده و بخش بعدی گفتار با چند ضربه پیانوی آرام پر می‌شود که نقشی جز ایجاد فاصله ندارد و پس از آن بالافاصله کلام گوینده را می‌شنویم و همزمان صدای افکت غل‌غل قلیان و صدای فوت کردن دود آن به بیرون را می‌شنویم. این رمزگان غیرزبانی در انسجام با عناصر زبانی به موضوع کلان یعنی سلامتی و لایه مضمون (تأثیر قلیان بر سلامت قلب) و نهی استفاده از قلیان ارجاع می‌دهند. در این قسمت رمزگان غیرزبانی شامل افکت

## ۸۰ ❖ فصلنامه رسانه‌های دیداری و شنیداری

صدای دستگاه کاردیوگراف مؤید قلبی با تپش نامنظم اضافه می‌شود و به لایه موضوع و مضمون ارجاع می‌دهند. در پایان افکت دستگاهی را می‌شنویم که بوق ممتد می‌زند و مفهوم مرگ را تداعی می‌کند. با نگاه به سیری که متن در روند ایجاد لایه‌ها پیش گرفته، می‌فهمیم که سیر شروع از قلب سالم به قلب از کارافتاده سیر منطقی است که در لایه‌های مختلف با نشانه‌گذاری صحیح صورت گرفته است؛ یعنی رمزگان غیرزبانی و به خصوص افکت با تداعی دوباره مفاهیم ایجادشده با رمزگان زبانی، در رابطه‌ای سلسله مراتبی لایه موضوع کلان (سلامت) را نشان دار کرده‌اند. به عبارتی با استفاده از عنصر متن ساز تکرار و ارجاع، رمزگان زبانی و غیرزبانی افکت در رابطه‌ای دوسویه یکدیگر را رمزگشایی می‌کنند و به پیام اصلی ارجاع می‌دهند.

## ۲-۲-۱-۵. عناصر پیروزبانی

از نشانه‌های پیروزبانی دخیل در ایجاد متنیت این آگهی استفاده چندانی نشده است. از جمله این عوامل پیروزبانی می‌توان به لحن و تونالیته و حتی ضرباً هنگ صدای گوینده هنگام خواندن متون زبانی اشاره کرد که در حالت‌های مختلف می‌تواند در ایجاد حس و پیوستگی معنای کلان تأثیر دارد.

## ۲-۵. پی.اس.ای. شماره ۲

## موسیقی الکترونیک آرام

گوینده زن: «همگام با زیباترین لبخند (افکت خنده نوزاد) نوزاد نعمت سلامتی را پس انداز کنید.» «آیا میدانید با ذخیره‌سازی سلول‌های بنیادی خون بند ناف، امکان درمان بیماری‌های خونی افزایش میابد؟»

«سلطان خون، هپاتیت، تالاسمی، از شایع‌ترین بیماری‌های خونی.»

«مادران باردار (اکو) با مراجعه به بانک خون بند ناف رویان سلول‌های بنیادی نوزاد دلبردان را ذخیره نمایید.»

«آدرس اینترنتی (افکت اتصال اینترنت) [www.rsct.ir](http://www.rsct.ir)»

«پل بند ناف شریان دلدادگی (اکو)، رهگذر زندگی (اکو) و پشتونه سلامت خانواده»

«پژوهشکده رویان (اکوی قوی)»

«تلن (افکت صدای شماره گیری) ۲۶۱۲۹۰۰۱ الی ۳»

#### ۱-۲-۵. رمزگان زبانی

کلام گوینده در این متن با به کارگیری عوامل ایجاد‌کننده متنیت مثلاً تکرار و ارجاع به موضوع موردبحث و ایجاد پیوستگی در تلاش است تا اهمیت ذخیره سلول‌های بنيادی را نشان دهد. همچنان پیوندهای واژگانی و معنایی، متنی منسجم تولید کرده‌اند. در نخستین رمزگان زبانی لایه‌ای از موضوع (سلامت کودک) شکل می‌گیرند. و رمزگان بعدی لایه موضوع را در رابطه‌ای سلسله مراتبی نشان‌دارتر می‌کنند و به لایه موضوع (ذخیره‌سازی بند ناف و بیماری‌های خونی) می‌رساند و در انتهایها در بالاترین حد از سلسله مراتب نشان‌داری به پیام آگهی یعنی معرفی پژوهشکده رویان می‌رسند. در خلال شکل‌گیری لایه‌های موضوع و موضوع و پیام، لایه‌های دیگری از جمله ئانر اطلاع‌رسانی و مخاطب (مادران باردار) هم شکل می‌گیرد.

#### ۲-۲-۵. رمزگان غیرزبانی

در عموم شبکه‌های رادیویی ایران این عناصر شامل موسیقی و افکت و عناصر پیرازبانی است که در ادامه به تفکیک به آنها و لایه‌های تشکیل‌دهنده‌شان پرداخته می‌شود.

#### ۱-۲-۲-۵. موسیقی و افکت

در این متن، موسیقی نقش کمنگتری نسبت به افکت دارد و می‌توان گفت که افکت در نقش یک عامل تکرار و ارجاع نقش مهم‌تری را در تشکیل پیوستگی در ذهن با مفهوم موردنظر ایجاد می‌کند. در این متن هم به‌جز در بخش آخر که گوینده با تأکید کمی واژه رویان را مطرح می‌کند، در بخش‌های دیگر مثلاً هنگام ادای ترکیب «مادران باردار» اکویی به گوش می‌رسد که یکی از راههای برجسته‌سازی در رادیو است. این اکو در دیگر بخش‌هایی که از نظر تهیه‌کننده کار مهم بودند هم به کار گرفته شده است. هرچند که مهم‌ترین افکت این متن اکوست، اما افکت صدای نوزاد در تکمیل موضوع سلامت کودک و در انتهایها افکت شماره‌گیری تلفن هم در همنشینی با رمزگان زبانی نقش مکمل در ارجاع به مفهوم شکل گرفته را بازی می‌کنند. شبکه ارجاعات و تکرارهای متنی همچنان در لایه‌های مختلف این بخش برای درک مفهوم اهمیت ذخیره بند ناف، سازوکار هماهنگی ایجاد کرده است.

### ۵-۲-۲-۵. عناصر پیرازیانی

این عناصر همان عوامل نشانه‌گذاری بر عوامل زبانی، بخوانید گفتار در متن رادیویی هستند؛ از جمله لحن و شدت صدا و آهنگ کلام و همین طور جنسیت صدا. استفاده از صدای یک زن به نماد باروری و مادری گامی است مؤثر در ایجاد ارتباط و انسجام بیشتر با موضوع و مضمون و پیام متن. به عبارت دیگر از این نشانه زبانی در این بافت و در همنشینی با هر سه لایه موضوع و مضمون و پیام به درستی بهره‌برداری شده است.

### ۳-۵. بی.اس.ای. شماره ۳

یک قطعه پالس

گوینده مرد: «در مهره‌موم‌های اخیر روانشناسان توجه ویژه‌ای به اثر معنویت بر روح و روان داشته‌اند. دکتر راش یکی از بنیان‌گذاران علم روانشناسی میگه مذهب همون قدر برای پرورش و سلامت روح و روان انسان اهمیت داره که هوا برای تنفس لازمه، دکتر مظاہری، روانشناس، از اثرات مثبت دعا و توکل میگه.»

دکتر مظاہری: «انسان بدون معنویت تنهاست و ثابت شده که برخی از رفتارهای مذهبی مثل زیارت و توکل به خدا میتوانه با ایجاد نگرش‌های مثبت و امید به زندگی آرامش درونی رو در فرد به دنبال داشته باشه. در سال ۹۹ یک بررسی انجام شد که افرادی که پیوسته دعا می‌کنند افسردگی و اضطراب درشون کمتره و یه تحقیقی هم چند سال پیش در دانشگاه ویسکانسین امریکا انجام شده بود نشان داد بیمارانی که دچار سلطان سینه بودند با دعا کردن‌های پیاپی مقاومت بدنیشون نسبت به این بیماری بیشتر شده بود، درواقع ما با دعا کردن خدا رو صدا می‌زنیم و منتظر شنیدن پاسخ هستیم.»

فرازی از دعایی که اسمی خدا را خطاب قرار داده است.

### ۱-۳-۵. رمزگان زبانی

در این متن رمزگان زبانی در اولین جمله لایه موضوع را تشکیل می‌دهند، ترویج رفتارهای مذهبی و معنوی و تأثیر آن بر سلامت روح و جسم. همچون دیگر متن رایج در رادیو از عوامل انسجام بخش زبانی استفاده شده است و در ادامه رمزگان دیگری را می‌شونیم که در همین هاله معنایی قرار دارند. بر رغم صدای مختلفی که می‌شونیم، به دلیل پیوستگی در تشکیل لایه‌های موضوع و مضمون، هر مخاطب فارسی‌زبانی این متن را به صورت متنی پیوسته درک می‌کند. مسئله مهم

در این متن آن است که رمزگان زبانی موضوع را تا سطح مضمون (تأثیر دعا در رفع بیماری‌های روحی و جسمی پیش برده‌اند و لایه پیام به عنوان یکی از لایه‌های مهم در قالب برنامه‌های کوتاه رادیویی مغفول مانده است. رمزگان زبانی دکتر در این متن لایه‌ای مهم در برخی متون رادیویی را ایجاد می‌کند. لایه اعتبار که یکی از ویژگی‌های مهم برنامه‌های رادیویی و حفظ اعتماد مخاطبان است.

### ۵-۲-۳. رمزگان غیرزبانی

موسیقی و افکت و عناصر پیازبانی موجود در این متن در ادامه به تفکیک بررسی می‌شوند.

#### ۵-۲-۳-۱. موسیقی و افکت

در این متن به جز یک پالس در ابتدا، از رمزگان معمول غیرزبانی رادیو (افکت و موسیقی) استفاده چندانی نشده است اما در انتهای بخشی را می‌شنویم که در تحلیل‌ها به دلیل نقش آن (فاصله و رنگ‌آمیزی) زیرمجموعهٔ موسیقی محسوب می‌شود و آن هم نغمات مذهبی و آیین است. این قطعات از رمزگان غیرزبانی بی‌نشان در رادیو معارف و قرآن هستند. به عبارت دیگر لایه‌های شبکه از نوع قرآن و معارف کاربرد رمزگان غیرزبانی موسیقی را در متون این شبکه‌ها مسدود و محدود می‌کند به انواعی از پالس‌های خاص و نبود این نشانهٔ موسیقی در تعییر عام آن لایه‌های شبکه معارف و قرآن را بازنمایی می‌کند. نغمات آیینی و دینی به دلیل داشتن رمزگان زبانی در متن خود در انسجام بیشتری با رمزگان زبانی قرار می‌گیرند و در شکل‌دهی لایه‌های موضوعی نقش بیشتری دارند.

#### ۵-۲-۳-۲. عناصر پیازبانی

ازجمله عناصر پیازبانی که برای نگارنده شاخص می‌نماید و شاید تولید‌کننده اثر هم با قصد قبلی از آن بهره جسته است، استفاده از صدای مردی با تونالیتهٔ آشنای بیشتر برنامه‌های معارفی است که می‌تواند لایه شبکه (قرآن یا معارف) را بازنمایی کند و اگر این برنامه در زمان اذان پخش می‌شود به لایه زمان آن ارجاع دهد و مفهوم برنامه‌های مذهبی را به موضوع اصلی بیفزاید. این رمزگان با رمزگان زبانی و واژگان سازنده آن پیوستگی خواشایندی را در ذهن مخاطب ایجاد می‌کند. از دیگر عوامل پیازبانی به نظر می‌رسد بهره بارزی برده نشده است.

## ۴-۴. بی‌اس‌ای. شماره ۴

صدای بوق‌های تک که با یک موسیقی حالت میکس شده است.  
گوینده مرد: «ثانیه‌های طلایی»

گوینده زن: «کی میدونست که محمدمهدی هشت ساله که تو مدرسه قدم می‌زد و تقدیه شو می‌خورد یه دفعه لقمه تو گلوش گیر کنه و در اثر عدم امدادرسانی بهموقع امروز دیگه بین ما نباشه.»

مرد: «زنگ تفریح اول بود.»

زن: «وقتی لقمه تو گلو گیر میکنه دیگه مری بسته میشه و آبی که میدن دیگه وارد مری نشده وارد ریه (فید).....»

زن: «چرا باید همچین اتفاق ناگواری بیفته؟ چرا نباید تمام معلم و مدیرای مدارس این آموزشا رو ببینند اگر امدادگری یا یکی از اونایی که این دوره دیده بود اونجا بود بچه این عزیز از بین نمی‌رفت.»

گوینده زن: «دکتر احسان زحمتکش متخصص اطفال.»

دکتر: «بهترین کاری که میتونیم انجام بدیم، فرد موردنظر رو به پهلو بخوابونیم و با انگشت اون لقمه رو که گیر کرده اگر در دسترس باشه خارج کنیم اگرنه که بهترین کار میتوانه مانور إل میخه که روش اجراس برای سنین مختلف فرق داره.»

زن: «اگر این مانور انجام شده بود این بچه نجات پیدا می‌کرد.»

دکتر: «از پشت میگیرن و به دو طرف جناق سینیش با دست فشار میدن تا لقمه‌ای که گیر کرده از دهن خارج بشه و تنفس فرد راحت‌تر بشه.»

گوینده زن: «بیاموزیم و این ثانیه‌های طلایی رو جدی بگیریم.»  
در سراسر این متن موسیقی الکترونیک حالت، زیر کلام و در فواصل کلام‌های افراد مختلف وجود دارد.

## ۵-۱. رمزگان زبانی

رمزگان زبانی در نخستین گام تعلیقی ایجاد می‌کنند از مفهوم اتفاقی مهم و حیاتی. استفاده از نشانه‌های تعلیق ساز می‌تواند مقدمه‌ای باشد بر ایجاد لایه موضوع کلان. رمزگان زبانی در ادامه

<sup>۱</sup>. Fade: خارج شدن تدریجی صدا از دایره شنوازی مخاطب را می‌گویند که گاه با موسیقی و کلام دیگر جایگزین می‌شود و گاه با سکوت.

موضوع را رمزگشایی می‌کنند و از ماجراهی گیرکردن لقمه در گلوی یک پسر می‌گویند. لایه موضوع شکل می‌گیرد و در ادامه نشان دارتر می‌شود و در سطحی دیگر به مضمون (آموزش کمک‌های اولیه به کارکنان مدرسه) می‌رسد و در ادامه مضمون مصدقی تر می‌شود و توضیحی را می‌شنویم از یک کارشناس کمک‌های اولیه. در انتها رمزگان زبانی تلاش می‌کنند تا لایه پیام را شکل بدهنند اما لایه شکل‌گرفته با عنوان پیام باید سطح نشان داری از لایه موضوع باشد که در این بخش چنین نیست و تنها ارجاعی است به تعلیق آغازین برنامه و ارجاع به بخشی از مضمون (آموزش). نکته دیگر قالب روایی این اثر است که در مقایسه با لایه اصلی قالب برنامه یعنی آگهی خدمات عمومی، فرعی‌تر است و در سطح عناصر زبانی نمود دارد و در ذهن هر یک از مخاطبان با رویدادی مشابهی خارج از متن پیوستگی ایجاد می‌کند و لایه بینامتنی جدیدی شکل می‌گیرد و همین خود به عنوان عاملی برای پیگیری و توجه مخاطب است. رمزگان زبانی در این متن هم لایه اعتبار را با واژه دکتر شکل می‌دهند.

#### ۲-۴-۵. رمزگان غیرزبانی

موسیقی و افکت و عناصر پیرازبانی از این دسته رمزگان‌اند که در ادامه توصیف می‌شوند.

#### ۱-۲-۴-۵. موسیقی و افکت

در سراسر این متن همان‌طور که ذکر شد یک موسیقی الکترونیک حالت استفاده شده است. در کاربرد این‌گونه موسیقی‌ها باید به زمان فید این<sup>۱</sup> و فید اوت<sup>۲</sup> زیر رمزگان زبانی مختلف توجه شود. به نظر می‌رسد استفاده از یک موسیقی واحد در طول یک آگهی خدمات عمومی که چندان هم بلند نیست خود می‌تواند از جمله عوامل ایجاد متنیست و در حقیقت به نشانه ارتباط تنگاتنگ بخش‌های مختلف آن باشد. به عبارتی رمزگان غیرزبانی و بهویژه در این بخش رمزگان موسیقی به عنوان بستری برای اتصال تمام بخش‌های یک روایت به هم به کار رفته است. همچنان موسیقی در بی‌نشان ترین نقش خود یعنی فاصله به کار رفته است.

<sup>1</sup>. Fade in

<sup>2</sup>. Fade out

### ۵-۴-۲. عناصر پیازبانی

در این متن برخلاف متن‌های بالا که عمدتاً در استودیو تولید شده بودند از گزارش‌های مستند مردمی هم بهره جسته شده بود و همین مسئله موجب پیدایش زیرلایه قالب گزارشی در این متن شده است و لحن و جنسیت صدای‌های مختلف این لایه را بارزتر می‌کند. اما همچنان گویندگان رسمی کلام به‌عمد یا به سهو استفاده چندانی از این عناصر نکرده است.

### ۵-۵. پ.ا.س.ای شماره ۵

دختربچه: «بچه‌ها رادیو سلامتو یادتون نره، گوش کنید و سلامت باشید.»

دختربچه: «بچه‌ها حرف پدر و مادرتونو گوش کنید و همیشه دستاتونو با آب و صابون بشورید.....»

دختربچه: «البته یادتون نره با صابون مایع.»

دختربچه: «بچه‌های کوچولوتونو با خود به بیمارستان نبرید.»

دختربچه: «بچه‌ها رو به مراکز آلوده نبرید.»

دختربچه: «از مترو و اتوبوس او مدید دستاتونو خوب بشورین.»

دختربچه: «حتماً در هنگام عطسه و سرفه از دستمال کاغذی استفاده کنید.»

دختربچه: «اگر سوالی در مورد بیماری‌ها دارید رادیو سلامت یه عالمه دکتر داره، زنگ بزنید و هر سوالی که دلدون میخواهد پرسید.»

با برآنچه اساتید فن معتقدند و همان‌طور که در بخش مربوط به پ.ا.س.ای. آمد هر آگهی تبلیغات عمومی با هدف تبلیغ یک مورد اجتماعی و در کوتاه‌ترین و مؤثرترین شکل خود ساخته می‌شود. گذشته از آنکه این متن را عملاً نمی‌توان در زمرة آگهی‌های تبلیغات عمومی به حساب آورد، اما با توجه به آنکه در لیست داده‌هایی قرار داشت که به دست نگارنده رسیده است و از آنجاکه بخشی از هدف آگهی‌ها را در بر دارد، بنابراین آن را بررسی می‌کنیم تا بینیم آیا به لحاظ نشانه‌شناسی هم با توجه به اهداف یک آگهی خدمات اجتماعی می‌توان این مورد را از لیست پ.ا.س.ای. ها کنار گذاشت یا نه؟ بهبیان دیگر آیا نشانه‌شناسی در تعریف قالب برنامه رادیویی نقشی ایفا می‌کند؟

### ۵-۵-۱. رمزگان زبانی

در این متن رمزگان زبانی در اولین گام خود لایه شبکه را بازنمایی می‌کنند و در احتمالی دور لایه موضوع کلان سلامت را هم تشکیل می‌دهند. در نخستین جمله‌ی کودک مبنی بر دعوت از کودکان دیگر به شنیدن رادیو سلامت، ما بیشتر متوجه شنیدن یک آرم استیشن از شبکه سلامت

❖ دوره ۱۲، شماره ۲۸، زمستان ۱۳۹۷

می‌شویم، با نشان دار کردن موضوع سلامت به سلامت کودکان. اما در ادامه می‌شنویم که کودک موردنظر به کودکان دیگر توصیه‌های بهداشتی ارائه می‌دهد و در مرحله بعد رمزگان زبانی با ارائه‌ی توصیه‌ای به سمت شکل‌گیری لایه‌ی مضمون پیش می‌روند و در جمله‌های بعد توصیه‌های دیگری را می‌شنویم که هر یک در لایه‌ی پیام، موضوع کلان سلامت را با مضمون جدیدی نشان دار می‌کند. جمله‌ اولی که از زبان کودکی بیان می‌شود و معرف شبکه سلامت است با جمله‌های بعدی در یک پیوستار قرار نمی‌گیرند. با توجه به رمزگان تولید شده و ایجاد لایه‌های مضمون و پیام‌های متفاوت نمی‌توان این متن را در این سطح یک آگهی خدمات عمومی به حساب آورد. ما در تحلیل لایه‌ای نشانه‌ها به دنبال روابطی بین لایه‌ها هستیم که در جهت ایجاد متن و گاه بینامتنی منسجم کار می‌کنند.

#### ۲-۵-۵. رمزگان غیرزبانی

در ادامه موسیقی و افکت و سپس عناصر پیرازبانی آن را بررسی می‌کنیم.

#### ۱-۲-۵-۵. موسیقی و افکت

در مورد عناصر و رمزگان غیرزبانی و بدون توجه به ضعف موجود در لایه‌های تشکیل شده با رمزگان زبانی، شاید بتوان گفت که استفاده از پالس‌هایی با ریتم و رنگ کودک می‌توانست بهترین انتخاب باشد.

#### ۲-۵-۲-۵. عناصر پیرازبانی

لحن و صدای کودک هم بدون توجه به ضعف لایه‌های ایجاد شده توسط رمزگان زبانی در انتقال مضمون سلامت کودکان در رادیو سلامت، یکی از انتخاب‌های بهجاست.

### ۶. بحث و نتیجه‌گیری

در تحلیل داده‌های این پژوهش براساس طرح نشانه‌شناسی لایه‌ای چنین برآمد که نشانه‌شناسی لایه‌ای در تحلیل متون رادیویی هم کارکرد دارد و می‌توان به عنوان یکی از راههای رسیدن به نتیجه بeter در انتقال پیام به مخاطب از طریق بررسی لایه‌های تشکیل شده و همگانی آنها با هدف برنامه از آن بهره جست. از جمله لایه‌های مهمی که در این قالب برنامه‌های کوتاه‌مدت رادیویی شکل گرفت می‌توان به موضوع و مضمون و پیام اشاره کرد که در طرح سجودی (۱۳۸۲ و ۱۳۸۷) اشاره مستقیمی به آن نشده است. سجودی موضوع را با تمام مراتب سلسله‌مراتب زیرمجموعه لایه‌کلانی به نام عنوان می‌داند. به نظر نگارنده می‌توان در لایه‌عنوان تنها نام شبکه، نام گروه،

نام برنامه و نام آیتم را گنجاند و برای موضوع و مضمون و پیام لایه‌ای جداگانه قائل بود که تابعی از لایه‌های عنوان هستند. به عبارت دیگر مثلاً در شبکه‌ای به نام اقتصاد حتی اگر مثلاً موضوع خانواده یا سلامت کار می‌شود، قطعاً انتظار داریم موضوعات با مضمون اقتصادی نشان دار شود. از طرفی عنوانین در هر متن رادیویی واحد هستند و در خلال برنامه تغییری نمی‌کنند ولی موضوعات ممکن است به فراخور قالب و بخش‌های برنامه به خصوص در برنامه‌های بلندمدت از جمله قالب تعاملی با مضماین مختلف پیوند بخورند.

در آگهی‌های تحلیل شده در این پژوهش، لایه کلان عنوان فقط در سطح شبکه (سلامت) بازنمایی شد و خبری از سطح لایه نام برنامه نبود. پس می‌توان چنین نتیجه گرفت که ارتباط معناداری بین قالب برنامه (پی.اس.ای) و لایه عنوان وجود دارد.

رمزگان زبانی در این متون بیشتر در جهت نشان دار کردن لایه موضوع و پیشبرد آن به سمت مضمون و پیام عمل می‌کردند. رمزگان گرداننده یا همان تأثیرگذار در این متون همین رمزگان زبانی هستند. این موضوع را می‌توان در مورد دیگر متون هم سنجید. از بین رمزگان غیرزبانی، رمزگان افکت در این قالب برنامه‌سازی بیشترین کاربرد و تأثیرگذاری را دارد. در این آگهی‌ها در مواردی افکتها حتی نقش ارجاعی به لایه کلان موضوع را دارند. موسیقی به عنوان اصلی‌ترین نشانه در عوامل غیرزبانی، در قالب آگهی‌های خدمات عمومی به ندرت نقش تداعی گرفت، به عنوان باشد و عموماً حداقل در آگهی‌های عمومی شبکه سلامت که مورد بررسی قرار گرفت، به عنوان موسیقی فاصله و جز رنگ‌آمیز صوتی کاربرد. در همین راستا و برای نخستین بار نگارنده مفهوم نشان داری کدهای قابل استفاده در رسانه رادیو و مفهوم سلسله‌مراتب نشان داری در مورد این نشانه‌ها از جمله موسیقی را باز تعریف کرد؛ که البته این مورد را می‌توان با دقت بیشتری و در طیف وسیع‌تری از آگهی‌های عمومی شبکه‌های مختلف رادیویی سنجید. با این توضیح که با قائل شدن سلسله‌مراتب نشان داری برای مفاهیم مختلف می‌توان چنین در نظر گرفت که در مورد موسیقی از حالت بی کلام آن تا گونه با کلام آن و حتی فراتر از آن یعنی موسیقی شناسنامه‌دار از جمله موسیقی فیلم می‌توانیم به نوعی از سلسله‌مراتب از بی‌نشانی تا نشان داری قائل باشیم، به این صورت که موسیقی بی کلام حالت و فضا که طبق درسنامه‌های تهیه‌کنندگی رادیو عموماً به عنوان فاصله و جز رنگ‌آمیز در فواصل بخش‌های گوناگون استفاده می‌شود، بی‌نشان‌ترین نوع موسیقی و موسیقی با کلام شناسنامه‌دار از جمله موسیقی فیلم که معمولاً در حالت تداعی گری و ارجاع به فضای خاصی

❖ دوره ۱۲، شماره ۲۸، زمستان ۱۳۹۷

بکار می‌رود نشان دارترین گونه آن است. که همان طور که گفته شد در این دسته از متون رادیویی موسیقی به عنوان یکی از عناصر غیرزبانی در بی‌نشان ترین حالت خود به کار رفته است.

عناصر پیرازبانی به جز مواردی به عنوان عناصر ثانویه بی‌نشان در کنار رمزگان زبانی، جایگاه خاصی در بازنمایی لایه‌های مهم متن ندارند.

سجودی در آخرین طرح خود از نشانه‌شناسی لایه‌ای رادیو به لایه‌ای به نام ژانر اشاره می‌کند و انواع ژانر خبری، سرگرمی، اطلاع‌رسانی و ... را زیرمجموعه‌آن می‌داند. و در هیچ بخشی از تحلیل‌های لایه‌ای خود به قالب برنامه‌ها اشاره نمی‌کند. قالب برنامه‌های رادیویی ازجمله عناصری است که می‌تواند کاربرد رمزگان و حتی لایه‌های دیگر را محدود یا مسدود کند. بنابراین، می‌توان لایه‌کلانی در نشانه‌شناسی لایه‌ای در برنامه‌های رادیویی در نظر گرفت با نام قالب، انواع قالب‌های تعاملی و گفتگو و ترکیبی ساده (مجله‌ای) و گزارشی و پی‌اس‌ای. و فیچر و مینی‌فیچر و نمایش، زیرمجموعه‌این لایه هستند. اهمیت این لایه آنجا پدیدار می‌شود که با انتخاب آن برخی لایه‌ها و حتی رمزگان محدود و گاهی مسدود می‌شوند. مثلاً در صورت فعل شدن لایه قالب پی‌اس‌ای. در معنای عام آن، عملاً لایه نوع برنامه زنده مسدود و کاربرد موسیقی هم محدود می‌شود.

لایه دیگری که در طرح نشانه‌شناسی لایه‌ای برنامه‌های رادیویی جای آن خالی است و می‌توان آن را ازجمله زیرلایه‌های مهم به شمار آورد لایه اعتبار است. این لایه می‌تواند زیرمجموعه لایه‌های مختلف شکل بگیرد. مثلاً در زیرلایه ژانر خبری وجود این لایه در تأثیر خبر بر شنونده اثرگذار است. یا مثلاً در زیر لایه قالب گفتگو محور، در جذب و باور و همراهی مخاطب بسیار تأثیرگذار است. فعال شدن این زیر لایه در پی‌اس‌ای. خیلی رایج نیست.

در دو مورد از متون تحلیل شده لایه مخاطب شکل گرفت که در طرح نشانه‌شناسی سجودی به آن اشاره‌ای نشده است. این لایه هم چون لایه‌های دیگر بسیار اهمیت دارد تا جایی که می‌تواند لایه‌ها و کاربرد برخی رمزگان را محدود یا مسدود کند.

کدها و نشانه‌های زبانی، غیرزبانی و روش رمزگشایی آنها در متون رادیویی تابعی از لایه‌های کلان رسانه و ابزار، عنوان (شبکه، گروه، برنامه، آیتم)، موضوع، قالب (پی‌اس‌ای، برنامه تعاملی، مسابقه و جنگ، خبر، و ...)، ژانر، نوع برنامه (زنده یا تولیدی)، مدت‌زمان ارائه، زمان پخش برنامه (صبحگاهی، ظهرگاهی، و ...) و مخاطب آن متن است. به عبارت دیگر می‌توان به پیروی از ساختگرایانی چون چامسکی، دستوری جهان‌شمول از مدل نشانه شناختی لایه‌ای برای متون

رسانه‌ای و به تبع آن متون رادیویی ارائه کرد که در آن لایه‌های اصلی رسانه، عنوان، موضوع، قالب، نوع برنامه، مدت زمان برنامه (کوتاه یا بلند) و زمان پخش و مخاطب آن وجود دارد که در هر یک از این لایه‌های اصلی لایه فرعی دیگری که نگارنده آن را زیر لایه<sup>۱</sup> می‌نامد، در تعامل با هم قرار دارند و رمزگان مختلف در هر یک از این زیر لایه‌ها در محور همنشینی و تحت تأثیر هر یک از لایه‌های کلان کنار هم قرار می‌گیرند. در این پژوهش تولید کنندگان متن، به تناسب قالب کوتاه و ویژگی پیام‌رسانی ساده آن از نشانه‌های خطی و ساده‌تری بهره برده بودند که می‌توان در تحلیلی مقایسه‌ای با دیگر قالب‌های برنامه‌سازی رادیویی آن را بیشتر کاوید.

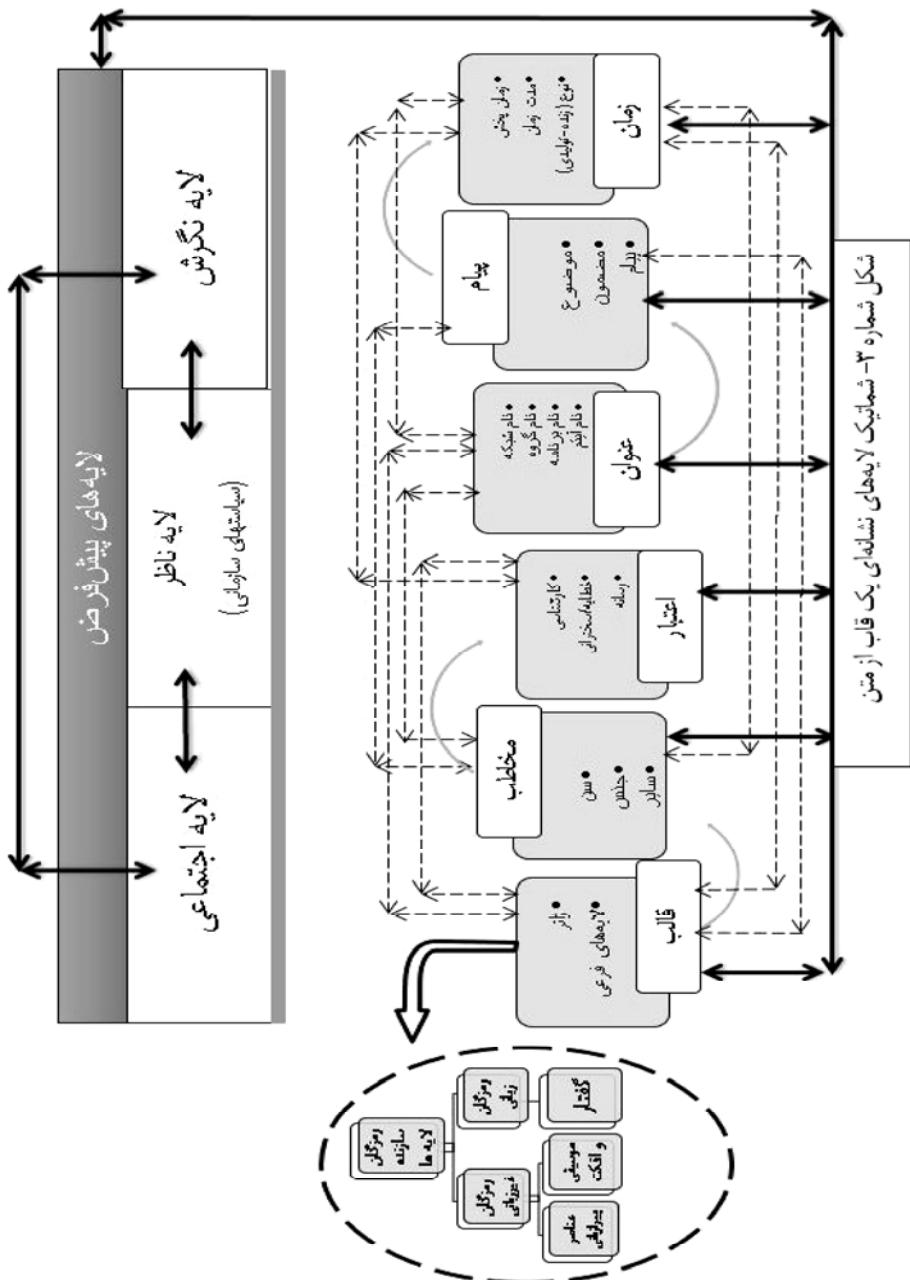
در کنار تمام لایه‌های ذکر شده می‌توان به لایه‌های دیگری هم قائل بود که پیش از تولید عموماً کاربرد برخی رمزگان و شکل‌گیری برخی لایه‌ها را محدود و مسدود می‌کنند. این لایه‌ها شامل سیاست‌های برنامه‌سازی سازمانی و نگرش‌های عوامل و مناسبات اجتماعی زمان برنامه‌سازی است. این لایه‌ها به صورت پیش‌فرض وجود دارند و نگارنده به آنها لایه‌های پیش‌فرض می‌گوید. لایه کلان پیش‌فرض شامل لایه‌های ناظر برگرفته از سیاست‌های سازمانی، لایه نگرشی شامل نگرش و سلیقه عوامل و لایه اجتماعی شامل مسائل اجتماعی روز و مناسبات سیاسی و اجتماعی است. توجه به این لایه‌ها مهم است زیرا مثلاً براساس محتوای لایه ناظر، برنامه‌سازان رادیو قران نباید از رمزگان موسیقی استفاده کنند. یا مثلاً در برخی مناسبات‌ها استفاده از برخی رمزگان محدود می‌شود و تشکیل برخی لایه‌های موضوع و مضمون مجاز نیست.

در ادامه و با توجه به آنچه در تحلیل‌ها به دست آمده است، الگوی نشانه‌شناسی لایه‌ای برنامه‌های لایه‌ای به شکل زیر پیشنهاد می‌شود.

---

<sup>1</sup>. Sub-layer

❖ دوره ۱۲، شماره ۲۸، زمستان ۱۳۹۷



چنانچه در شمایل بالا مشخص است هر یک از لایه‌های کلان برای بازنمایی از رمزگان متفاوتی استفاده می‌کند. لایه‌های کلان و زیرلایه‌ها همگی براساس ماهیتشان نام‌گذاری شده‌اند. رمزگان زبانی و غیرزبانی شامل عناصر پیرازبانی و موسیقی که متناسب با تصمیم تهیه‌کننده و به اقتضای حضور در هر یک از لایه‌های اصلی می‌توانند اصلی‌تر یا فرعی‌تر باشند. حتی نحوه همنشینی لایه‌ها با هم قابل پیش‌بینی و چینش است. ارتباط شبکه‌ای بین لایه‌ها دوسویه است و در هر لحظه هر لایه می‌تواند برای ایجاد ارتباط دلالی بهتر با زیر لایه خود یا لایه‌های دیگر مرتبط باشد. در ک نشانه‌شناسی لایه‌ای و کاربرد آن در برنامه‌سازی رادیو سبب توجه بیشتر به محورهای همنشینی و جانشینی می‌شود و علاوه بر آنکه تعداد خوانش‌های ناهمسو از متن پیام را کاهش می‌دهد و از سوءتفاهم جلوگیری می‌کند، به برنامه‌ساز این امکان را می‌دهد تا بتواند آنچه را در ذهن دارد به برداشت مخاطبیش نزدیک‌تر کند.

### منابع و مأخذ

- چگینی، محمد(۱۳۹۲). کارکرد نشانه‌شناسنخی موسیقی در اعلان‌های رادیویی، (پایان نامه ارشد). تهران: دانشگاه صداوسیما.
- حالی، شایسته(۱۳۹۴). فضاسازی در نمایش رادیویی؛ تحلیل نشانه‌شناسنخی فضا در نمایش رادیویی، (پایان نامه ارشد). تهران: دانشگاه صداوسیما.
- خجسته، حسن(۱۳۸۵). مطالعاتی جامعه‌شناسنخی درباره رادیو، تهران: تحقیق و توسعه صدا.
- رجی نوجانی، مهدی(۱۳۹۲). بررسی جایگاه عناصر چهارگانه موسیقی، کلام، افکت و سکوت در نمایش رادیویی، (پایان نامه ارشد). تهران: دانشگاه صداوسیما.
- رشیدی، صادق(۱۳۹۲). نشانه‌شناسی موسیقی تعزیه، تهران: انتشارات هزاره ققنوس.
- رشیدی، صادق(۱۳۸۱). نشانه‌شناسی لایه‌ای در موسیقی تعزیه، (پایان نامه ارشد). تهران: دانشگاه صداوسیما.
- سجودی، فرزان(۱۳۸۲). نشانه‌شناسی لایه‌ای، (پایان نامه دوره دکتری). تهران: دانشگاه علامه طباطبائی.
- سجودی، فرزان(۱۳۸۴). درآمدی بر نشانه‌شناسی رادیو، در زبان و رسانه، تهران: تحقیق و توسعه رادیو.
- سجودی، فرزان(۱۳۸۷). نشانه‌شناسی کاربردی، تهران: علم.
- سجودی، فرزان(۱۳۹۵). نشانه‌شناسی لایه‌ای و نقش آن در تحلیل هنر، تهران: دایره المعارف بزرگ اسلامی.
- سوسور، فردیان دو(۱۳۷۸). دوره زبانشناسی عمومی، ترجمه کوروش صفوی، تهران: هرمس.
- صفاییان، زهرا(۱۳۹۱). آگهی خدمات عمومی، تهران: اداره کل پژوهش‌های رادیو.
- صفوی، کوروش(۱۳۷۸). درآمدی بر معنی‌شناسی، تهران: علم.

Saussure, Ferdinand de ([1916] 1983): Course in General Linguistics(trans. Roy Harris). London: Dockworth

